

Política de Privacidad

El documento original se encuentra en inglés en el siguiente enlace: <https://www.edx.org/edx-privacy-policy>. En caso de cualquier discrepancia entre la versión en español e inglés, prevalecerá la versión original en inglés.

AVISO: el 22 de octubre de 2014, edX adoptó una Política de Privacidad modificada que dispone lo que se indica a continuación.

En edX, nos importa cuidar la confidencialidad y la seguridad de su información personal. Efectuaremos los esfuerzos comercialmente razonables para mantener su Información Personal de manera segura en conformidad con esta Política de Privacidad. Más adelante se define el concepto de "Información Personal". Los términos "nosotros", "nuestro", "nuestros", "nuestra" y "nuestras" se refieren a edX.

Esta Política de Privacidad solamente se aplica a la información que recopilamos mediante el sitio web edX (el "Sitio", que consiste en todo el contenido y todas las páginas ubicadas dentro del dominio web edX.org) y no se aplica a la información que podamos recopilar de usted de otras maneras (por ejemplo, esta política no aplica a la información que usted pueda proporcionarnos por teléfono, por fax o mediante correo convencional). Además, tenga en cuenta que los registros (data) de su educación están protegidos por la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (FERPA, por sus siglas en inglés) en la medida que la ley FERPA corresponda.

NOMBRES DE USUARIO Y PUBLICACIONES

Los comentarios u otra información que usted publica en nuestros foros, sitios web en los que cualquier persona puede agregar, borrar o modificar contenido mediante un buscador web o en otras áreas del Sitio designadas para comunicaciones al público o comunicaciones efectuadas entre los participantes de las clases registrados pueden ser vistos y descargados por otras personas que visitan el Sitio. Por esta razón, le recomendamos que tenga discreción al decidir si publicar alguna información que se pueda utilizar para que se lo identifique en esos foros (o en otras áreas públicas o de grupos de personas).

CONSENTIMIENTO PARA PROCESAR FUERA DEL PAÍS DE ORIGEN

Al usar nuestro Sitio, o al proporcionarle información a edX, usted entiende y consiente de manera inequívoca la recopilación, el uso, la revelación y la retención de información en los Estados Unidos de América y en otros países y territorios a los fines que se establecen en esta Política de Privacidad y en los [Términos y condiciones de servicio de edX](#). Por medio de este instrumento usted consiente que edX recopile, use, revele y retenga su Información Personal de la manera que se describe en esta Política de Privacidad, comprendida, pero no en carácter exhaustivo, la transferencia de sus datos personales entre edX y terceros, filiales e instituciones controladas por edX. A fines de conferir mayor certeza, todo consentimiento relativo a un derecho a transferir información mencionado en este párrafo se entenderá que comprende su consentimiento a la comunicación de la Información Personal correspondiente a una jurisdicción que quizás proporcione un nivel de protección de la privacidad diferente del nivel disponible en su país de origen.

Si no acepta estos términos y condiciones, favor no acceder, navegar ni registrarse en el Sitio. Si decide, no proporcionarnos determinada información que se exige al prestar distintos servicios que ofrecemos en nuestro Sitio, quizás no pueda establecer una cuenta de usuario y no podamos prestarle esos servicios.

INFORMACIÓN PERSONAL

Tal como se usa en esta Política de Privacidad, "Información Personal" significa, cualquier información sobre usted proporcionada cuando usa el Sitio, como la información cuando solicita una cuenta de usuario o realiza transacciones por medio del Sitio, que puede comprender (pero no en carácter exhaustivo) su nombre, información de contacto, género, fecha de nacimiento, ocupación y si usted se registra para obtener un certificado de identidad verificada, usando para probar su identidad una licencia de conducir o otro documento de identificación emitido por el gobierno.

Nos esforzamos para limitar la recopilación de Información Personal a la información que necesitamos con relación a las actividades específicas del Sitio a fin de satisfacer los requisitos empresariales, legales o reglamentarios. Por ejemplo, si usted quiere adquirir un Certificado de identidad verificada con verificación de la identidad, recopilaremos determinada Información Personal necesaria para autenticar su identidad, de la manera que se describe con más detalle en [Términos y condiciones de servicio de edX](#). Si usted, no quiere enviar la información de autenticación que se exige, no podrá adquirir un certificado por medio del Sitio.

Actualmente, edX no recopila su información financiera; sin embargo, si usted decide adquirir un Certificado de identidad verificada con verificación de la identidad, tendrá que dirigirse a un tercero que es nuestro procesador de pagos, y el envío de la información de pago estará sujeto a los términos y las condiciones que se encuentran en la página correspondiente a los pagos la misma que se accede vía [Términos y condiciones de servicio de edX](#).

INFORMACIÓN QUE RECOPIAMOS Y CÓMO LA USAMOS

Recopilamos información, que corresponda a la Información Personal (antes descrita), cuando usted solicita una cuenta de usuario, participa en cursos en línea, se registra para obtener un certificado con costo, nos envía mensajes por correo electrónico y/o participa en nuestros foros públicos. También, recogemos determinada información de uso acerca del desempeño del alumno y de los patrones de aprendizaje. Además, efectuamos un seguimiento de la información que indica, entre otras cosas, como qué páginas del Sitio se visitaron, el orden en que se visitaron, cuándo se visitaron y qué hipervínculos y otros controles de interfaz de usuario se usaron.

Es posible que registremos la dirección IP, el sistema operativo y el programa informático del navegador que usan los usuarios del Sitio, y que podamos determinar a partir de una dirección IP un Proveedor de Servicio de Internet de un usuario y la ubicación geográfica del punto de conectividad. Para recopilar esta información, se usan distintas herramientas analíticas de web. Parte de la información se recopila mediante cookies (archivos pequeños de texto que se ubican en la computadora y que almacena información del usuario, a los que el Sitio puede acceder). Debería usted poder configurar si el navegador web va a aceptar cookies y cómo los aceptará. La mayoría de los navegadores ofrecen instrucciones, en la sección Ayuda de la barra de herramientas, de cómo volver a configurar el navegador para rechazar cookies. Si usted rechaza nuestras cookies, quizás muchas funciones y ventajas de este Sitio no funcionen correctamente.

USO Y DIVULGACIÓN A TERCEROS

Entre otras cosas, nosotros y las instituciones educativas y otras Entidades Asociadas importantes que imparten cursos mediante edX podemos usar la información acerca de usted que se recopila por medio del Sitio (comprendida su Información Personal) relativa a lo que se detalla a continuación. En los casos en que compartimos o revelamos su Información Personal: (1) se exige a terceros que manejen la Información Personal de manera confidencial y que mantengan una seguridad adecuada con el fin de proteger dicha información para evitar su pérdida, uso indebido, acceso no autorizado o divulgación, alteración y destrucción; y (2) solo divulgaremos y compartiremos Información Personal cuando el tercero la requiera para satisfacer el objetivo que se declara al momento de la recolección de datos.

- Para permitir que las Entidades Asociadas proporcionen, administren y mejoren los cursos.
- Para ayudarnos como también a las Entidades Asociadas a mejorar las ofertas de edX, tanto individualmente (por ejemplo, por parte del personal del curso al trabajar con un alumno) y en conjunto, y para individualizar la experiencia y evaluar el acceso y uso del Sitio y el efecto de edX en la comunidad educativa mundial.
- Para efectos de investigación científica, particularmente, por ejemplo, en las áreas de la ciencia cognitiva y la educación.
- Para los fines para los cuales usted proporcionó específicamente la información; por ejemplo, para responder una consulta científica o para otorgarle acceso a un contenido específico de curso y/o servicios que usted seleccione.

- Para efectuar un seguimiento de la asistencia tanto individual como colectiva, el avance y la terminación completa de un curso en línea y para analizar los datos estadísticos acerca del desempeño de los alumnos y de cómo aprenden los alumnos.
- Para supervisar y detectar infracciones al [Código de Honor, los Términos y condiciones de servicio](#), así como otros usos indebidos y abusos potenciales del Sitio.
- Para publicar información, pero no Información Personal, recopilada acerca del acceso, uso y efecto de edX y del desempeño de los alumnos.
- Para enviarle actualizaciones acerca de los cursos en línea que ofrece edX y de otros acontecimientos; para enviarle comunicaciones relativas a productos o servicios de edX, afiliados de edX o aliados empresariales seleccionados que podrían interesarle, o enviarle mensajes por correo electrónico acerca del mantenimiento o actualizaciones del Sitio.
- Para archivar esta información y/o usarla en comunicaciones futuras con usted.
- Para mantener y mejorar el funcionamiento y la seguridad del Sitio y de nuestros programas informáticos, sistemas y red.
- Para los objetivos que se describen en otras partes de esta Política de Privacidad (incluido, por ejemplo, "Revelación a terceros").
- Como se indique de otra manera en el punto de recolección de datos de acuerdo con su consentimiento.
- Para verificar su identidad al registrarse para obtener un certificado con costo.
- Para procesar reembolsos, según corresponda.

Compartiremos la información que recolectamos con las Entidades Asociadas. Nosotros y las Entidades Asociadas podremos compartir esta información (comprendida la Información Personal) con terceros, de la manera siguiente:

- A los proveedores de servicios o contratistas que ejecutan determinadas funciones en nuestro nombre o en nombre de las Entidades Asociadas, incluyendo el procesamiento de la información que usted nos proporciona en el Sitio, el procesamiento de compras por medio de terceros proveedores y otras transacciones efectuadas mediante el Sitio, la operación del Sitio o partes de este, la impartición o administración de cursos o en relación con otros aspectos de los servicios de edX o de las Entidades Asociadas.
- A los visitantes del Sitio, en la medida que usted envíe comentarios, trabajos del curso u otra información o contenido (mencionados en conjunto como "Publicaciones") a la parte del Sitio designada para comunicaciones públicas y con otros participantes en una clase de edX de la cual usted es integrante, en la medida que usted envíe Publicaciones a una parte del Sitio designada para que la vean esos participantes de la clase. Es posible que proporcionemos sus Publicaciones a quienes se inscriben más tarde en la misma clase que usted, dentro del contexto de foros, del material educativo o de otra manera. Si volvemos a publicar sus Publicaciones efectuadas originalmente para partes del Sitio sin acceso al público, las publicaremos sin su nombre real ni dirección electrónica (salvo con su expresa autorización), pero es posible que usemos su nombre de usuario sin su consentimiento.
- Para efectos de investigación científica, particularmente, por ejemplo, en las áreas de la ciencia cognitiva y la educación. Sin embargo, solamente difundiremos Información Personal suya para este fin en la medida que el proceder sea conforme con la legislación correspondiente y se limite a la Información Personal que se

requiere para cumplir los objetivos declarados al momento de la recolección de datos.

- Para darle la oportunidad de que se comunique con otros usuarios que puedan tener intereses o metas educativas similares. Por ejemplo, quizás recomendemos determinados compañeros de estudio o conectemos potenciales mentores y alumnos que reciben la guía de mentores. En tales casos, es posible que usemos toda la información suya recopilada para determinar quién podría estar interesado en comunicarse con usted, pero les proporcionaremos a otros usuarios solamente su nombre de usuario y no revelaremos su nombre real ni su dirección electrónica a la otra persona.
- Para responder a citaciones judiciales con apercibimiento de comparecer, autos judiciales u otros procesos legales; para investigar, o impedir o tomar medidas respecto de actividades ilícitas, sospecha de fraude o asuntos de seguridad o técnicos o para obligar el cumplimiento de [Términos y condiciones de servicio](#), el [Código de honor](#), o esta Política de Privacidad, o como de otra manera lo pudiere exigir la legislación correspondiente; o para proteger nuestros derechos, la propiedad o la seguridad o los de otros.
- A los afiliados de edX o a las Entidades Asociadas, o a los sucesores en el caso de una fusión, adquisición o reorganización, para su uso consistente con esta Política de Privacidad.
- Como se indique de otra manera en el punto de recopilación o de acuerdo con su consentimiento.
- Para la integración con servicios de terceros. Por ejemplo, es posible que se suban videos y otros contenidos en YouTube y en otros sitios web no controlados por edX.

Además, es posible que difundamos información global que no lo identifique personalmente a usted al público y a terceros, comprendidos, no en carácter exhaustivo, investigadores y aliados empresariales.

USO PARA PERSONALIZACIÓN Y MEJORAS PEDAGÓGICAS

Nuestro objetivo es proporcionarles a los actuales y futuros visitantes la mejor experiencia educativa posible. Con el fin de impulsar este objetivo, a veces les presentamos a distintos usuarios diferentes versiones de los materiales del curso y de los programas informáticos. Hacemos esto para personalizar la experiencia individual de cada alumno (evaluar el nivel de la capacidad y el estilo de aprendizaje del alumno y presentar los materiales que mejor se adecuan al alumno), evaluar la efectividad de los materiales de los cursos, mejorar nuestra comprensión del proceso de aprendizaje y mejorar de otro modo la efectividad de lo que ofrecemos. Quizás publiquemos o de otra manera hagamos públicos los resultados de este proceso, pero esas publicaciones o revelaciones públicas no incluirán Información Personal a menos que esta Política de Privacidad permita otro proceder.

ENLACES A OTROS SITIOS WEB

El Sitio contiene enlaces a sitios web publicados por terceros, incluidos otros proveedores de contenido, así como ciertos proveedores de servicios, como los que procesan pagos en nombre de edX. Estos otros sitios web no están bajo nuestro control y usted reconoce y acepta que no somos responsables de la recopilación y el uso de su información por dichos

sitios web, a menos que se indique lo contrario en esta Política de privacidad. Le recomendamos que verifique cada sitio web al que lo re direccionamos/enviamos, siendo estos sitios de web de terceros favor de revisar antes las políticas de privacidad de cada sitio web que visita y utiliza.

SEGURIDAD

EdX cuenta con un programa diseñado para proteger la Información Personal que posee o controla. Esto se efectúa mediante una serie de políticas de privacidad y seguridad, procesos y procedimientos, comprendidas salvaguardias administrativas, físicas y técnicas que protegen de manera razonable y apropiada la confidencialidad, integridad y disponibilidad de la Información Personal que crea, recibe, mantiene o transmite. Sin embargo, ningún método de transmisión de Internet o método de almacenamiento electrónico es 100 % seguro: por tanto, edX no puede garantizar una la absoluta seguridad.

CAMBIO DE LA POLÍTICA DE PRIVACIDAD

Tenga en cuenta que cada cierto tiempo revisamos y quizás efectuemos cambios en esta Política de Privacidad. Cuando se realizan cambios, el enlace a la Política de Privacidad el enlace de la Política de privacidad incluirá una anotación "Modificada (fecha)" que indicará que usted debería leer los nuevos términos y condiciones, los que entrarán en vigencia inmediatamente tras publicarlos en esta página, con una fecha de entrada en vigor actualizada. La notación se incluirá en el enlace de la Política de privacidad durante al menos siete (7) días después de haberse realizado la actualización. Al acceder al Sitio después de que se hayan realizado cambios, usted manifestará su acuerdo, de forma prospectiva, con la Política de privacidad modificada y con cualquier cambio contenido en ella. En caso de no recibir la notificación mencionada anteriormente, asegúrese de volver a esta página periódicamente para asegurarse de estar familiarizado con la versión más reciente de esta Política de privacidad.

INQUIETUDES SOBRE PRIVACIDAD

Si usted tiene inquietudes respecto a la privacidad, y si ha revelado datos que preferiría mantener confidenciales o le gustaría acceder a la información que mantenemos acerca de usted, póngase en contacto con nosotros a la dirección privacy@edx.org.

Fecha de entrada en vigencia: 22 de octubre de 2014

El documento original se encuentra en inglés en el siguiente enlace: <https://www.edx.org/edx-privacy-policy>. En caso de cualquier discrepancia entre la versión en español e inglés, prevalecerá la versión original en inglés.